



# El Amir Edition

Comme de nombreux écrivains, faites-nous  
confiance pour éditer vos livres

## Notre bibliothèque

CATALOG





# MAISON D'ÉDITION EL AMIR



-  assoelamir@gmail.com
-  Édition El Amir
-  Édition El Amir
-  0033760734119
-  <https://www.el-amir.net/>



3 Boulevard Charles Moretti 13014, Marseille. France

إصدارات 2025



محمد حسن مرين

# نزقة

قصص  
قصيرة



Les éditions El Amir



## نزهة

هذه القصص القصيرة التي تقدمها دار الأمير للنشر والتوزيع والترجمة للكاتب الجزائري محمد حسن مرين، ليست مجرد حكايات تُروى، بل هي نوافذ مشرعة على الروح الإنسانية، ومرايا تعكس حالات إنسانية عميقة في قالب فني مكثف. فالقصّة القصيرة، بطبيعتها، تُشبه اللقطة الضوئية التي تلتقط لحظة واحدة، لكنّها تحمل في عمقها عالماً بأسره.

رواية باكستانية تُرجمت إلى عدة لغات

# سیدنا زکریاؑ

زیب السندي

ترجمة

أسد اللہ میر الحسني

Les éditions El Amir



## سيتا زينب

رواية استثنائية صدرت عام 2010، للكاتب الباكستاني زيب السندي وحصدت جائزة أفضل رواية من جمعية الأدب السندي، وتحوّلت إلى مسلسل درامي حاز على متابعة واسعة في باكستان. وها هي اليوم تُطلّ بحلتها العربية بعد أن ترجمت إلى عدة لغات تُترجم بلغةٍ تحفظ نبضها، كما ولدت.

رواية "سيتا زينب"، للكاتب الباكستاني زيب السندي، واحدة من أبرز أعمال الأدب السندي المعاصر، تصل أخيرًا إلى القارئ العربي، في ترجمة للمبدع أسد الله مير الحسني، لا تصلنا فيها الكلمات فحسب، بل تصلنا الروح التي كتبتها، والعالم الذي وُلدت فيه، والنبض الذي أراد لها أن تعيش بلغتنا كما عاشت بلغته.

خليفة  
عبد السلام

# الحكمة الواقعية

رواية

Les éditions El Amir



## أقبية الحلقة

هي ليست رواية، بل تمرينٌ طويل في خيانة النوع الأدبي...

صفعةٌ باردة على وجه القالب السردي ...

وتمرّدٌ معلن على طقوس الحكّي...

لا مقدمة، لا ذروة، ولا نهاية تُغلق الأبواب، فقط أصداءٌ تتشابك وتفلت، وتنسجُ  
للمعنى ألف هروب.

نص كتبه العتمة، لا ليُقرأ، بل ليُربك.

أقبية الحلقة كتابُ الذين أدمنوا الحوار مع الذات، العالقين بين ما مضى وما لا  
يأتي، الساكنين على هامش التاريخ، المنفيين في أوطانهم، والعائدين إلى الأحلام التي  
لم تولد بعد.

أقبية الحلقة، نصٌّ مشاكس وكتابة تتأبى على التصنيف، وتدوس برفق على قدم  
الرواية، وتقول:

"أنا كما أنا... حيثما أنا."

طبعة ثانية

رواية

# شتاءات دمشقية

أمان فايز جبري

Les Éditions El Amir



## شتاءات دمشقية - طبعة ثانية

رواية مقتبسة من أحداث واقعية، دارت أحداثها في أواخر القرن الماضي، حيث تصف حياة العائلة الشامية في دمشق، والطابع الاجتماعي الذي ميز تلك الحقبة. ثم تدور الأيام وتعصف الحوادث بدمشق، حتى يتفشى فيها الظلم والقمع ومصادرة الحريات، وتغتال الحيوانات، وتتحكم برقاب الناس طغمة مستبدة لا تسمح إلا بالرأي الواحد. من بين ركام الآلام والاستبداد والاعتقالات التعسفية، كانت رغبات بعض الشباب العجولة والمتحمسة للتعبير عن الرفض، فدخلت في تجارب غير مدروسة، وكانت الأثمان باهظة لكل من اختار التغيير سلمًا أو حربًا. ورغم سقوط النظام اليوم لا يزال يدفع السوريون آثار الحكم الاستبدادي ووحشيته والتي لم يسبق لها مثيل، لكن يبقى الأمل بغد جديد.

SHADOW

para بار ایلوم  
**Bellum**

طبعة  
2

Les éditions El Amir



## بارابيلوم- طبعة ثانية

تدور أحداث الرواية في "براوينغ"، قرية غامضة تطفو على هامش الخريطة، تكتنفها الهمسات ويغلفها الضباب، حيث يصل الطبيب "مارك"، الجندي السابق الذي ترك خلفه حربًا لم تنتهِ بعد في داخله، ليجدها كامنةً في تفاصيل الحياة اليومية، وفي أجسادٍ لا تُشفى، وأرواحٍ ورثت الألم جيلاً بعد جيل. وسط أحداثٍ تتجاوز حدود المصادفة، يجد "مارك" نفسه مضطراً إلى فكِّ لغزٍ معقّد، حيث الحقيقة ليست كما تبدو، والخطر أقرب مما يتخيّل. وسرعان ما يكتشف أن ما يعانيه سكان القرية لا يرتبط بعدوى بل هو أثرٌ صامت لحكايات لم تُروَ بعد.



## عبور إلى المعنى

وسط الزخم الذي تشهده الساحة الأدبية العربية المعاصرة بتنوع أجناسها وامتداد جغرافياتها، انتقلت الأدبية والناقدة بديعة النعيمي مجموعة من النصوص السردية من قصص وروايات جمعتها ثيمة القومية ووحدتها الروح الإنسانية التي ميزت شخصياتها وإن اختلفت أساليب الكتابة وجنسيات الكتاب؛ لتقدم نقدا متقنا ومتميزا فسرت من خلاله مقاصد الأدباء وأولت رؤاهم بكلمات ونماذج منتقاة بدقة تعكس صورة النقد الثقافي العادل المعتدل، البعيد عن أي تجريح أو تملق.



بدیعة النعیمی

# الحرب على غزة

الجزء الخامس



## الحرب على غزة – الجزء الخامس

يمكن القول إن كتاب "الحرب على غزة" هو منصة للتعبير عن الألم والصمود، ووسيلة لتعزيز الوعي حول قضية إنسانية تمس شريحة واسعة من البشر. تقدم بديعة النعيمي من خلال هذا الكتاب تفسيراً فريداً للصراع، مما يجعل القارئ يتساءل ويبحث عن إجابات. إن المحتوى العاطفي والأسلوب الفني يجعلان من هذا الكتاب عملاً أدبياً يستحق القراءة والتأمل، ويعكس الجوانب المختلفة للصراع من منظور إنساني عميق.

# نور الظلام

رواية  
منقار حنان



Les éditions El Amir



## نور الظلام

قي قلب العتمة، يولد النور. وفي متاهة الأسئلة، ينبثق اليقين"...رواية "نور الظلام" ليست مجرد رحلة في دروب الغموض، بل سَفَرٌ إلى أعماق الذات، حيث تتقاطع الحقيقة مع الوهم، ويشتبك الضوء بالظلام في رقصة أبدية. تنسج هذه الرواية عالماً موازٍ، يقف فيه الإنسان وجهاً لوجه مع مخاوفه، ماضيه، وأشباح اختياراته. فهل يستطيع أن يرى النور في أقصى درجات الظلام؟ اكتشف ذاتك في الحكاية... وحرّر نورك من ظلامك.

# في الجزائر 1895

قصة من المجموعة القصصية الشهيرة أيام عمل

للكاتب الروسي ديمتري بيتروفيتش غوليتسين (مورافلين)

قصة

## ВЪ АЛЖИРЪ

مراجعة وتقديم

الأستاذ الدكتور محمد رشيد ميلود

ترجمة

الدكتور بوزيان عبد الحكيم

Les éditions El Amir



## في الجزائر 1895

القصّة الوحيدة التي كتبها قيصر من الإمبراطورية الروسية عن الجزائر.  
صدرت القصّة باللغتين العربية والروسية.  
قبل أكثر من قرن من الآن، صدر أصل هذه القصّة التي بين أيدينا، ضمن المجموعة القصصية الشهيرة "أيام عمل" لمؤلفها القيصر دميتري غوليتسين، المعروف بالاسم الأدبي "مورافلين".

سلسلة العلاج الشافي بإذن الله

# الصولجان في علم الجان

خديجة بوطيبة

Les Éditions El Amir



## "الصولجان في علم الجان"

هو كتاب بحثي من تأليف خديجة بوطيبة، يتناول علم الجان كموضوع معرفي وروحي. تسعى الكاتبة إلى تقديم دراسة تحليلية لجوانب هذا العالم الغيبي، بناء على ما ورد في القرآن والسنة.

يركّز الكتاب على فهم الجان وطبيعتهم وأثرهم من منظور غير خرافي. لا يدعو إلى الممارسة، بل إلى التفكير والتحليل النقدي لعالم طالما كان محاطاً بالغموض والخوف.

-قصص الأطفال-

تأليف: عائشة بوشارب

# العدو اللطيف

The Gentle Enemy

les éditions El Amir



## **العدو اللطيف- The Gentle Enemy**

قصة مؤثرة تأخذنا في رحلة لمعرفة المشاعر الخفية وراء الكلمات والتصرفات، وتظهر كيف يمكن للحوار والتفاهم أن يبددا سوء الفهم.

قصة ثنائية اللغة تنبض بالدفء، تزرع بذور التعاطف، وتُعلِّمنا أن التفاهم هو مفتاح الصداقة الحقيقية

قصة موجهة للأطفال 8+

# مخالب دوبي



فاطمة الزهراء بونجار

Les Editions El Amir



## مخالب دوبي

فكرة القصة ملهمة وجذابة: حيوان صغير ناقص الخلقة يسعى لإثبات نفسه والتغلب على ضعفه، مما يشكل نموذجًا للأطفال الذين يواجهون شعورًا بالنقص أو التمرّر.

النهاية مرضية ومكافئة، وتغرس فكرة أن الجهد والمثابرة يؤتيان ثمارهما.

تحمل القصة رسالة تربوية واضحة: الثقة بالنفس، التغلب على الإحباط، أهمية الصبر والانتظار حتى تنضج الأمور.

**Achoui Abdelouahab**

# **Dans l'enfer de la décennie rouge**

Commissaire principal de police à la retraite

Les Éditions El Amir



## **Dans l'enfer de la décennie rouge** - طبعة ثانية

Achoui Abdelouahab né le 18/05/1959 à Alger Algérie où il a passé son enfance et fait ses Études. Il a exercé durant sa carrière professionnelle dans trois différents corps constitués : - Sous-officier contractuel au sein de l'Armée Nationale Populaire. - Un court passage aux Douanes Algériennes. - Il entreprend ensuite une carrière dans la Sûreté Nationale qui durera plus de trente ans, débutant comme inspecteur de police avant d'être mis à la Retraite en 2016 avec le grade de commissaire principal de police. Dans ce livre j'ai essayé de relater une partie de ma vie professionnel liée aux événements du 5 octobre 1988 et à la période connue sous le nom de décennie noire et où nous les policiers étions contraint de mener une lutte sans merci contre l'extrémisme religieux, même si nous devions payer au final le prix fort de nos vies, J'ai parlé du parti islamiste depuis sa naissance jusqu'à sa dissolution des attentats dans nous avons été victimes et bien d'autres événements horribles que connus l'Algérie à cette époque.

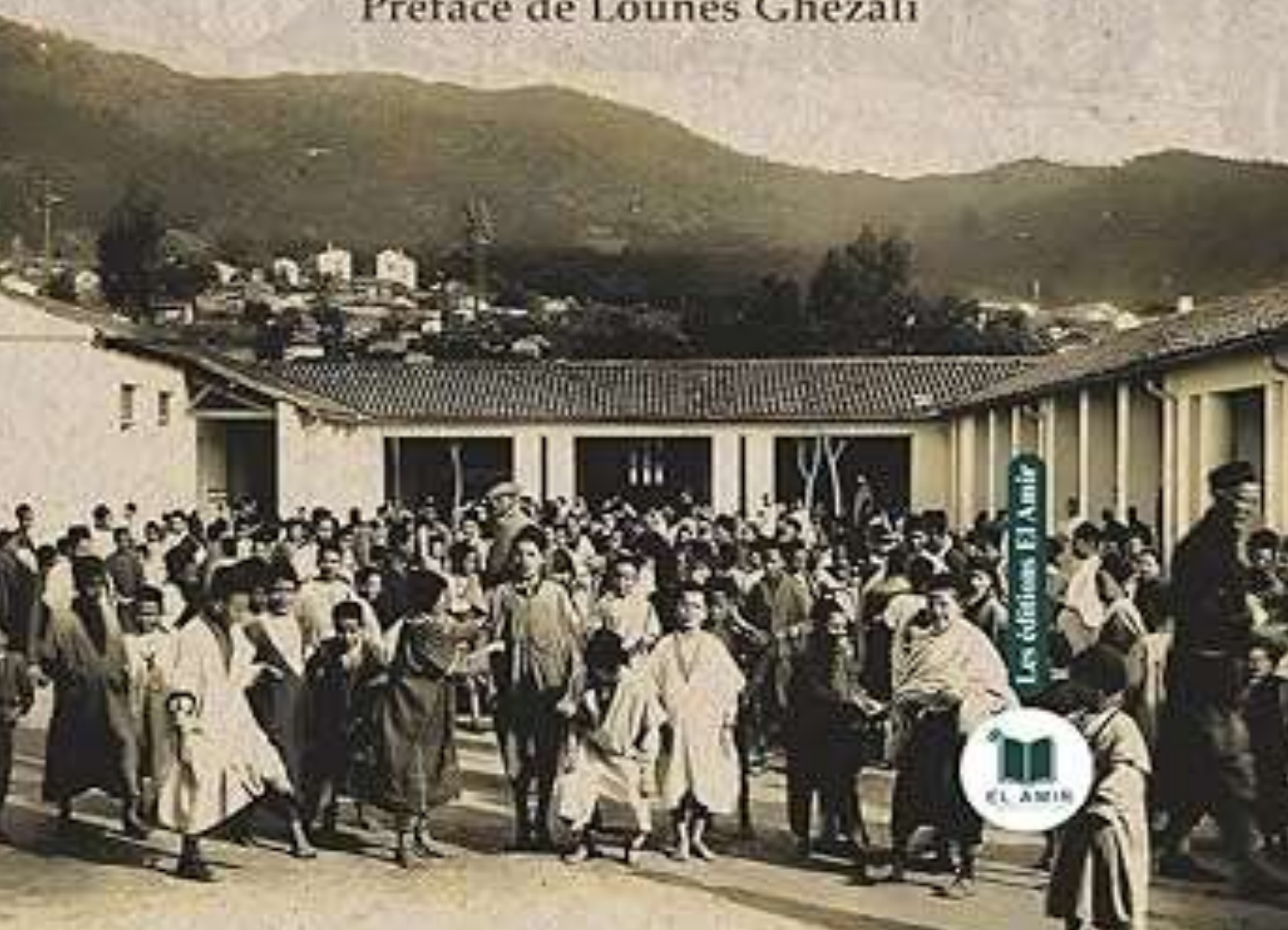
Ahmed Hidouche YACINE

# Survivances

## Mémoires d'un anonyme

ROMAN

Préface de Lounès Ghezali



Les éditions El Amir



## **Survivances: Mémoires d'un anonymes**

Ahmed Hidouche Yacine appartient à cette génération de diplômés algériens formés après l'indépendance, qui ont très tôt accédé à des postes de responsabilité. Titulaire d'un magistère en management obtenu en France, en partenariat avec HEC Montréal, il a mené une carrière riche dans l'industrie, la formation et la gestion publique. Aujourd'hui retraité, il consacre sa liberté retrouvée à l'écriture. *Survivances, Mémoires d'un anonyme* est son premier roman, un témoignage fort sur l'enfance en temps de guerre, la mémoire collective et la résilience d'un peuple.

CHAFIK MENAOUEL

Le chemin vers  
**L'EXCELLENCE**



Les éditions El Amir



## Le chemin vers l'excellence

Dans ce monde où les événements s'accélèrent et où les circonstances changent rapidement, beaucoup d'entre nous recherchent le succès et les moyens de l'atteindre dans leur vie professionnelle et personnelle. Le succès est un objectif ambitieux recherché par tous, mais souvent le chemin pour y parvenir semble mystérieux et plein de défis. Ce livre, "Le Chemin vers l'Excellence", vous offre un guide complet et détaillé pour atteindre le succès dans tous les aspects de la vie. Que vous cherchiez à réaliser vos objectifs professionnels, à développer vos relations personnelles ou à trouver un équilibre entre vie professionnelle et vie personnelle, ce livre sera un guide fiable et inspirant pour vous. Dans ce voyage inspirant, nous apprendrons à définir clairement nos objectifs et à élaborer des plans d'action efficaces pour les atteindre. Nous découvrirons également l'importance du développement des compétences personnelles et sociales telles que la communication efficace, le leadership et la résolution de problèmes, qui jouent un rôle crucial dans la réalisation du succès. Préparez-vous à changer votre vie et à atteindre vos grands objectifs. Lancez-vous dans ce merveilleux voyage et laissez "Le Chemin vers l'Excellence" être votre compagnon permanent dans la réalisation de vos rêves. Enfin, rappelez-vous toujours que l'échec n'est pas la fin du chemin, mais plutôt une partie de votre voyage vers le succès.

# Mon cœur rebelle

Mahmoud Hamani

POÈMES

Les éditions El Amir



## **Mon coeur Rebelle**

Mon cœur rebelle  
Au creux des montagnes, entre les sentiers battus par le vent et les silences des cimes, bat un cœur libre. Ces poèmes racontent la vie simple et fière des montagnards : leurs luttes discrètes, leur accueil sincère, leur amour de la terre. Une voix rebelle, douce et vraie, qui chante la liberté d'être soi, à l'écart du tumulte du monde. À qui vais-je me confier ? Avec qui partager ma douleur ? Qui me rendra la liberté, Et chassera enfin mon malheur ? Mahmoud Hamani est un poète enraciné dans les hauteurs du Djurdjura. Dans une langue empreinte de pudeur et de vérité, il célèbre la dignité de ceux qui vivent près du ciel et gardent, au fond du cœur, l'écho des vents libres.



THE  
FIFTH  
CROSSING

# The FIFTH CROSSING

Passages of Madness and Wisdom

Wajiha abd el Rahmane  
Translated  
Amrane Messas

Les éditions El Amir



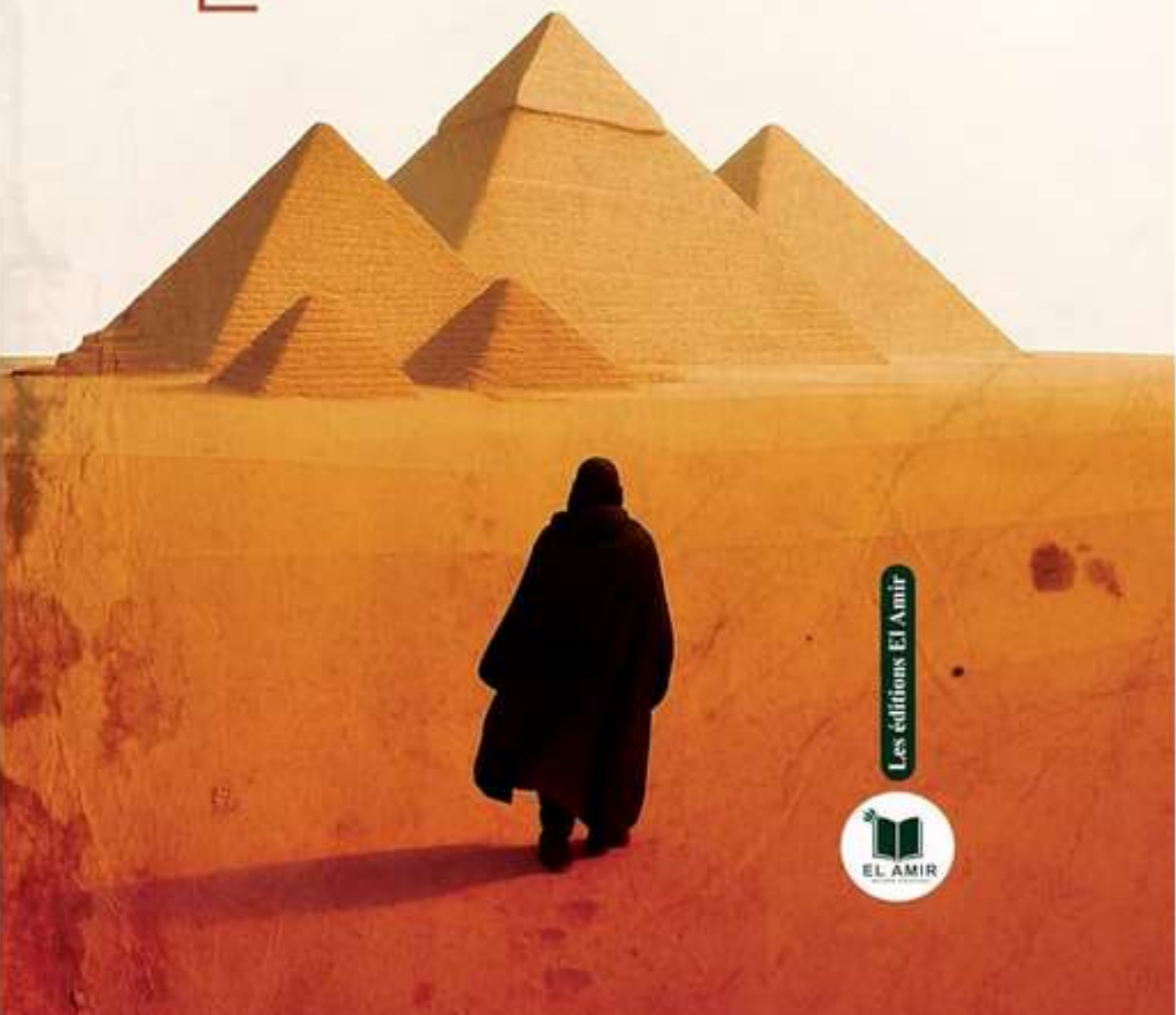
## **The Fifth Crossing: Passages of Madness and Wisdom**

Since the moment I decided to leave, I felt as though I were driving away from myself...a self that had become unfamiliar, even now, as I write down the details of a journey that marked my life with fear at times and contentment at others. It was a journey driven by the courage I mustered as I attempted to cross, with my family, to the other side of the world... anchored in the belief that despair is a grave sin, and that life is the best of all choices. Life is a divine gift, one that cannot be replaced or trusted to anything else. It was another kind of war we were waging... a war against the loss of hope in ever arriving. By the time we crossed that river, our homeland had been utterly ravaged. And we knew, with certainty, that anyone who reaches this point in the journey of death will not consider turning back, no matter how powerful the forces within them grow, urging them to return to a life they had been forced to abandon.

Dr .Mounira Derardja



Retrouver son âme avec  
**L'Alchimiste**  
une clé pour se  
reconnecter à soi



Les éditions ElAmir



## **Retrouver son âme avec l'alchimiste: Une clé pour se reconnecter a soi (French Edition)**

Et si le véritable trésor n'était pas au bout du voyage, mais au cœur de soi ? À travers une lecture inédite et inspirante de L'Alchimiste de Paulo Coelho, ce livre vous emmène dans une aventure intérieure, là où se cachent les véritables réponses. Ce n'est pas un simple commentaire littéraire : c'est une invitation à écouter ce que l'histoire de Santiago éveille en vous. Chaque page devient une passerelle entre le récit et votre propre vie. Les signes, les épreuves, les silences, les rencontres : tout devient symbole. Tout parle de vous. De cette part oubliée, silencieuse, qui n'attend qu'une chose : être retrouvée. Retrouver son âme avec L'Alchimiste, c'est redonner du sens à l'invisible, ouvrir les yeux du cœur, et oser marcher vers ce que l'on est vraiment. Un livre pour celles et ceux qui sentent que la vie murmure quelque chose... et qui sont prêts à écouter.

Nora Manseur

Novel  
*The Disaster*



## **The Disaster**

The novel illustrates how ambition, when pursued without ethical boundaries, can result in catastrophes beyond human control. It underscores the significance of accepting responsibility, even in the most challenging times, and emphasizes the essential role of sacrifice and collective effort in overcoming crises. "The Disaster" serves as a reminder that hope can emerge even from the ruins of destruction and that humanity has the capacity to rebuild a new future, provided it confronts its mistakes with courage and endeavors to rectify them.

Nora Manseur

KARIM BENKRIMI



# L'amour au temps du corona

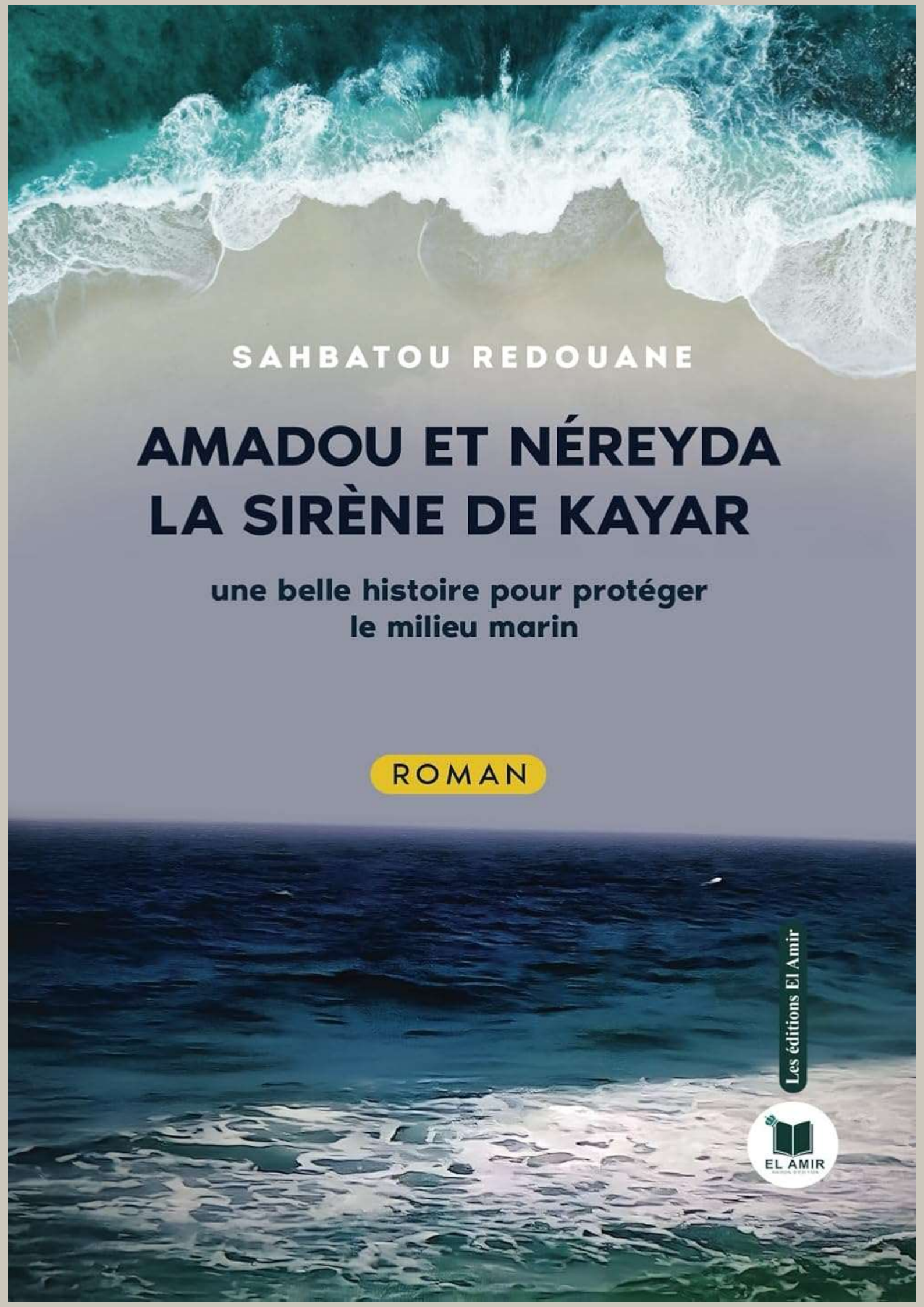
Les éditions EL Amir

ROMAN



## **L'amour au temps du Corona**

Né en 1960 à El Bahia – Kouba (Alger), cette date de naissance a été portée par son père au 2 janvier 1961 dans l'état civil, et ce, pour des raisons scolaires. Karim Benkrimi commença sa carrière bancaire en 1985 à la Banque de l'agriculture et du développement rural (BADR). Il est titulaire d'un diplôme d'études supérieures en banque (DES Banque) et est l'auteur de deux ouvrages publiés. Le premier, édité en France, s'intitule La Problématique de la gestion des crédits. Le second, édité en Algérie, porte le titre Crédit bancaire et économie financière. Il a changé de style en se tournant vers les romans, tout en envisageant d'écrire des essais. L'amour au temps du Corona est un roman qui met en scène des personnages cherchant à faire des conquêtes féminines, à savoir Rachid et Alain, alias Rams, qui se disputent une femme en pleine pandémie mondiale. Sarah ignore cela, bien entendu, son cœur ne bat que pour Rachid. L'histoire est longue, et il appartient au lecteur fidèle de la découvrir.



**SAHBATOU REDOUANE**

# **AMADOU ET NÉREYDA LA SIRÈNE DE KAYAR**

**une belle histoire pour protéger  
le milieu marin**

**ROMAN**

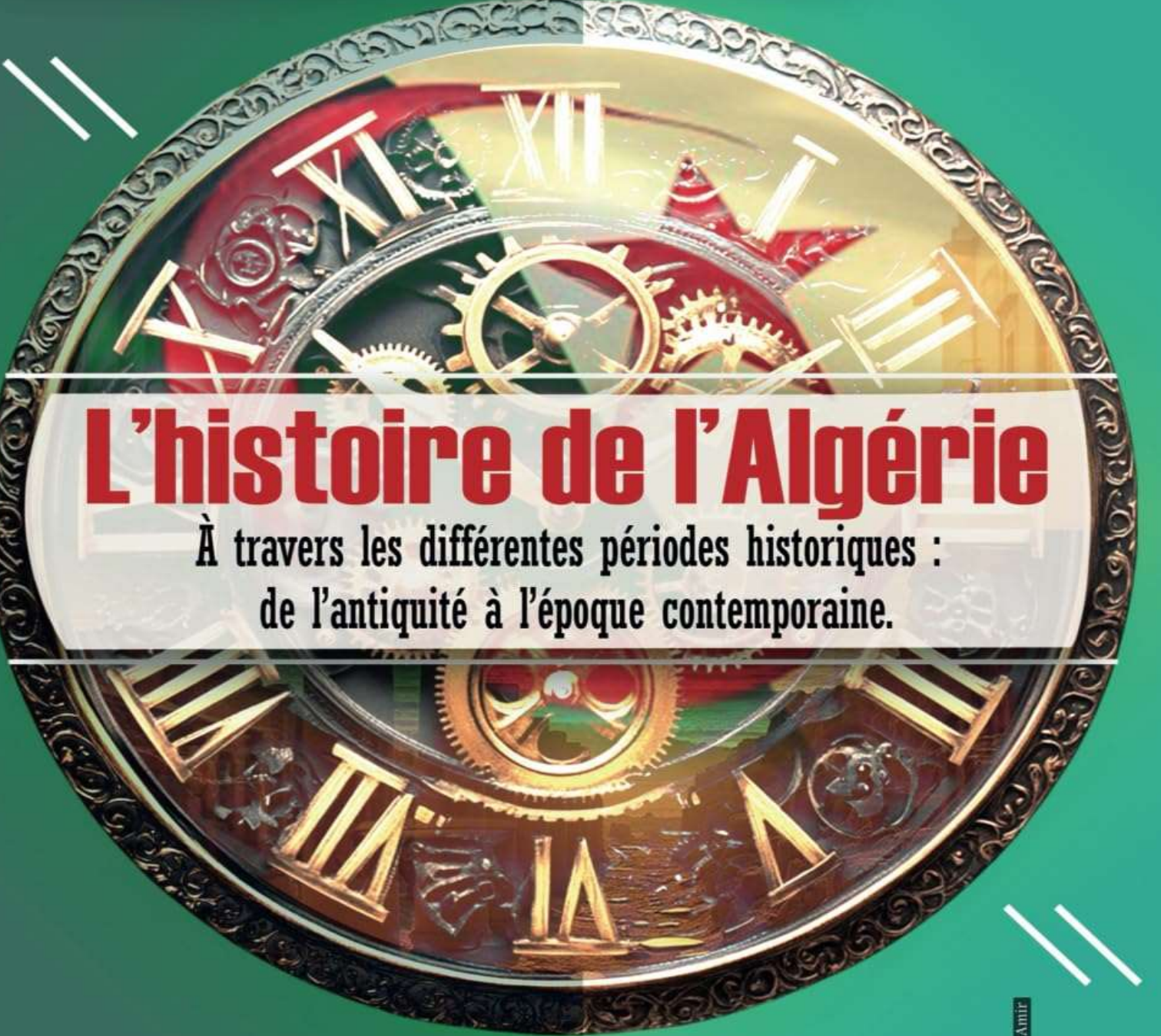
**Les éditions El Amir**



## **Amadou et Néreyda, La sirène de Kayar: Une belle histoire pour protéger le milieu marine**

Ce récit de Redouane Sahbatou, pédiatre et africaniste passionné par les cultures africaines, se déroule dans un village de pêcheurs Lebous au Sénégal. Il raconte une amitié extraordinaire entre Amadou, un jeune garçon curieux, et Néreyda, une sirène issue des Néréides mythiques. À travers cette rencontre, Amadou découvre la richesse et les secrets du monde marin. Peu à peu, il prend conscience des dangers qui menacent les océans. Animé par une vocation naissante, il s'engage à protéger la vie marine. Loin des sirènes terrifiantes de l'Odyssée, Néreyda incarne une figure bienveillante et éducative. L'histoire baigne dans une atmosphère féerique empreinte de poésie et de tendresse. Elle célèbre la beauté de la nature et l'harmonie entre les mondes terrestre et marin. Ce conte écologique transmet aux jeunes lecteurs un message fort sur l'amour de la planète et la solidarité entre les êtres.

**Pr. Djilali Abdelkader Chakroun**



# **L'histoire de l'Algérie**

À travers les différentes périodes historiques :  
de l'antiquité à l'époque contemporaine.

**Traduction**

**Pr. Missouri Belabbas**

Les éditions El Amir



## **L'histoire de l'Algérie:**

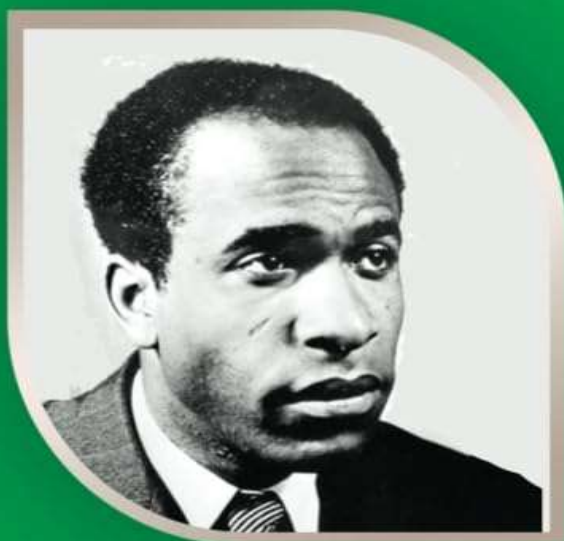
**A travers les différentes périodes historiques : de l'antiquité à l'époque contemporaine.**

Ce livre revêt une grande importance car il retrace de manière synthétique et accessible les principales étapes de l'histoire de l'Algérie, depuis la préhistoire jusqu'à l'indépendance en 1962. Il met en lumière la richesse de la civilisation amazighe et la résistance continue du peuple algérien face aux différentes formes d'occupation : romaine, vandale, byzantine, espagnole, ottomane puis française. Le livre permet ainsi de mieux comprendre les racines de l'identité algérienne, les luttes menées pour préserver la souveraineté nationale, et le rôle des différentes figures historiques. C'est un outil essentiel pour les jeunes générations afin de renforcer leur sentiment d'appartenance et leur fierté nationale.

Dr.Hicham Mosbah

# *La révolution Algérienne et l'humanité de l'homme*

*Les aveux de « Fanon » et « Sartre »*



# **La révolution Algérienne et l'humanité de l'homme : Les aveux de Fanon et Sartre**

طبعة ثانية

À tous les hommes libres sur terre, à ceux qui éprouvent de l'amour pour la vie, qui cherchent désespérément à défendre la valeur de l'homme à travers le temps et l'espace.

À l'homme, seul créateur de l'histoire et de son existence.

À l'Algérie, ma patrie. Et à chaque individu à qui l'amour coule dans les veines.

Aux martyrs de la révolution de libération.

Je dédie cet humble ouvrage, tourbillonnant autour de leurs âmes pures, afin de leur annoncer la victoire et le triomphe.

Aux générations futures, pour leur rappeler le droit d'appartenance et le patriotisme.

AHMED JUMA  
*Autumn of the throne*

Translated by Timtaoucine Abla

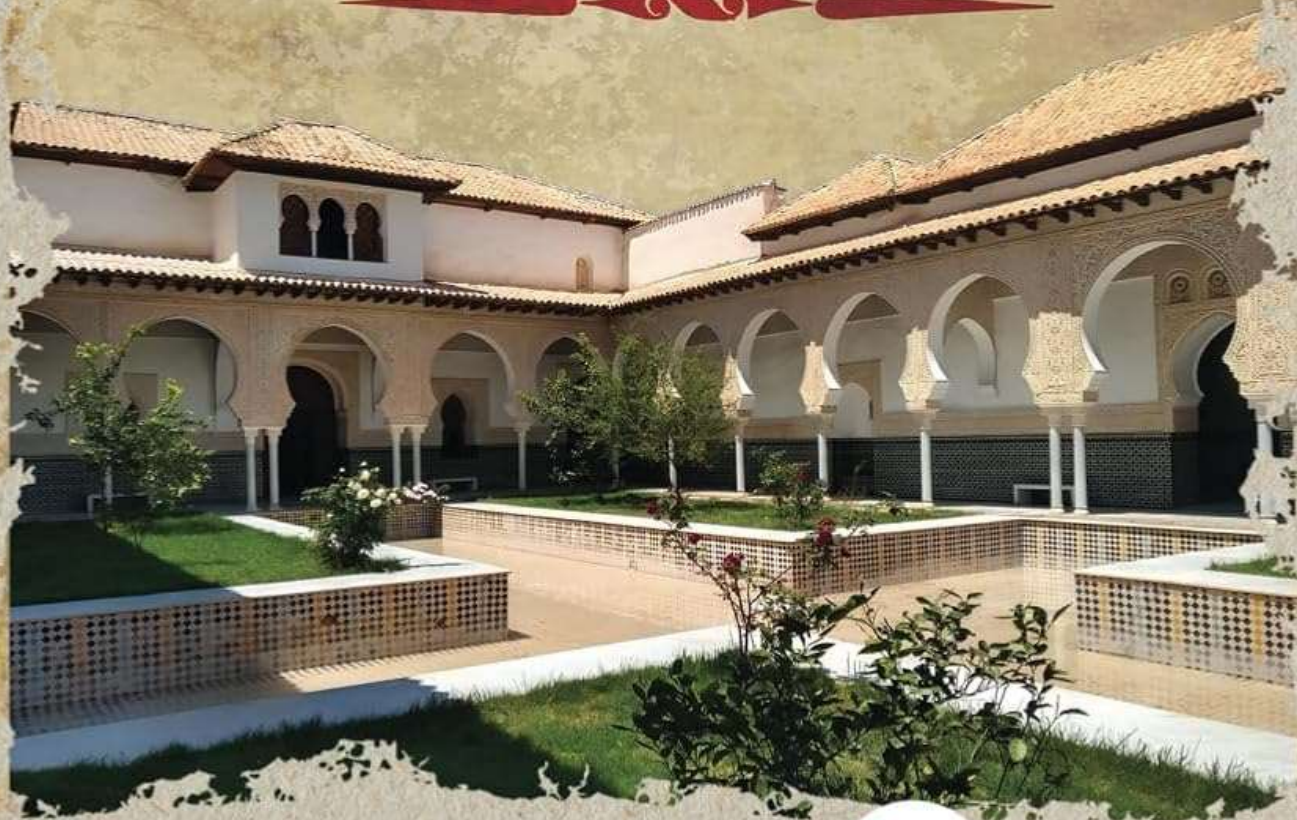


## **Autumn of the Throne**

In an ancient, dust veiled past, behind the folds of a forgotten legend, a tyrant by the name of Imam Khardala bin Sama'ah al-Nabhani built his mythical kingdom. He ruled with fire and steel, without a constitution or even customary law ...more brutal than even the bloodiest of states. He surrounded his realm with laws and restrictions so disgraceful they made the soul shudder. This kingdom, once located within a region now swallowed by uncertain geographies, was seized through a violent coup in which he stripped his father of power, dethroned his brother, the crown prince, and stole his fiancée

RASSIM BEKHECHI

Poésies  
du  
Maghreb  
et  
d'Andalousie



Les éditions El Amir

## **Poésie du Magreb et d'Andalousie**

Le but de ce recueil est de faire découvrir, ou redécouvrir, de merveilleux textes issus de notre patrimoine culturel arabo-andalou, à un plus large public, notamment francophone. Pour cela, la priorité, lors de ces traductions ou plutôt ces interprétations, est d'en faire un texte poétique, agréable et esthétique, tout en essayant de garder au maximum le sens premier des textes traités, il s'agit également d'un travail qui ne se veut en aucun cas exhaustif, il s'agit donc d'une approche personnelle se basant sur les émotions ressentis lors de la traduction, la volonté est d'en faire également des poèmes en langue française et de transmettre modestement les ressentis au moment de la lecture et de l'appropriation de ces magnifiques textes qui sont à mon avis souvent chantés et très peu lus, ce qui empêche à mon sens d'accéder à leur potentiel profond.

HAYAT KASDI

# CHOUE

## À MARSEILLE

Traduction: Malika Bourenane

ROMAN

Les éditions El Amir



## **Chouf...A Marseille**

Ce qui se passe dans les banlieues, où cohabitent des milliers de familles d'origine étrangère, en particulier les familles maghrébines et africaines, épuise le corps de ces communautés. Une génération qui s'étrangle à cause de son échec à trouver la place qui lui sied dans une société qui lui est étrangère par l'identité, la culture et la religion, cette génération échoue à jouer son rôle à s'ouvrir une voie saine. Comment cette génération peut-elle se libérer de sa charge négative et de ses complexes sachant que ce processus paraît très difficile ? Problèmes de jeunes qui souffrent d'une pauvreté identitaire, de l'absence d'un phare qui donne à leur conscient le sentiment de paix, de sérénité. Est-ce que c'est la société qui a échoué à les contenir et les intégrer ? Ou est-ce que ce sont eux seuls responsables de leur échec à arracher leurs droits légitimes dans la société française ? Pourquoi ont-ils choisi une autre voie au lieu de recourir aux solutions saines ? Qui leur a tracé cette maudite feuille de route pour qu'ils s'enfoncent dans les eaux troubles d'un pays que certains le comparent au soleil ?

أهم إصدارات

الكتاب الثاني - 2024



# Un Verre de lait

Dr. Abdullah Eissa Al-Butian



Traduction:  
Ahmad Massarra



## Un verre de lait : Réflexions sur la Vie et la Connaissance

Le livre Un verre de lait propose une série de réflexions profondes et inspirantes sur divers aspects de l'existence humaine. À travers des méditations sur les émotions, la sagesse, l'amour et la persévérance, chaque "verre de lait" offre un aperçu unique et éclairant pour naviguer dans la complexité de la vie.

Les pages de cet ouvrage vous invitent à explorer la profondeur de vos propres expériences et à enrichir votre compréhension des interactions humaines ainsi que des défis personnels. Avec des pensées variées, allant de la méditation matinale à la quête de l'essence véritable de l'amour, ce livre a pour objectif de cultiver la réflexion, la patience, et la foi dans la recherche de l'harmonie intérieure et de l'accomplissement personnel. Un guide précieux pour ceux qui cherchent à aligner leurs actions avec leurs aspirations les plus profondes.

# Les sentiments et la métrique de la poésie arabe

Dr. Abdullah Eissa Al-Butian

Traduction:  
Guermi Amir- chawki



**L**es sentiments et la métrique de la poésie arabe" explore profondément la capacité de la poésie arabe à transmettre des émotions intenses comme la douleur, l'amour, la nostalgie, la loyauté et parfois la trahison. À travers l'utilisation d'images poétiques précises, chaque vers agit comme un miroir reflétant les sentiments humains. Par exemple, les vers sur la tristesse et la patience (« أراك عصي الدمع شيمتك الصبر ») montrent comment la poésie devient un véhicule de résilience et de réflexion.

### L'Importance de la Prosodie (علم العروض)

Un thème clé est l'importance de la métrique dans la poésie arabe. Les règles rigides de la prosodie ne sont pas perçues comme des contraintes, mais plutôt comme des cadres qui permettent aux poètes de sculpter et d'enrichir le contenu émotionnel. Le texte souligne l'importance de respecter ces formes pour atteindre l'élégance poétique, tout en transmettant un sentiment authentique. La structure des vers en mètres traditionnels comme **البحر الطويل** ou **الكامل** soutient l'expression des émotions tout en préservant un équilibre formel.

Certains des vers évoquent des thèmes religieux, tels que la rétribution divine et la justice, ou des réflexions philosophiques sur la vie éphémère et l'au-delà. La poésie, ici, ne se limite pas à l'expression personnelle, mais prend aussi un ton moral ou spirituel (« هذه الدنيا حياة فانية، إنما الجنة » « دوماً باقية »), soulignant le lien profond entre l'art poétique et la culture religieuse.

Les poèmes cités dans le texte, notamment des figures comme Al-Mutanabbi, traduisent un respect et un dialogue continu avec les grands classiques de la littérature arabe. Le texte fait référence à des moments historiques, culturels et poétiques qui ont façonné l'identité littéraire du monde arabe. Cela donne au contenu une dimension patrimoniale importante, où l'on voit comment l'héritage littéraire est préservé et adapté aux nouvelles générations.

L'une des particularités de la poésie arabe, mise en avant dans le texte, est la manière dont la structure formelle des poèmes (métrique, rime, rythme) reflète l'état d'esprit du poète. Par exemple, dans des moments de tension émotionnelle, la rigueur formelle est parfois utilisée pour illustrer le contrôle sur soi, tandis que la rupture ou l'inflexion des règles métriques peut signaler un bouleversement intérieur.

Bien que la poésie arabe soit enracinée dans un contexte culturel spécifique, les émotions qu'elle véhicule – comme la douleur de la séparation, la quête de justice ou la réflexion sur la vie et la mort – sont universelles. Le texte fait ressortir cette qualité intemporelle et universelle, en soulignant que même dans une langue et une forme poétique spécifique, les sentiments exprimés peuvent toucher les lecteurs de toutes cultures.

Enfin l'auteur fait honneur à la tradition poétique arabe en célébrant la beauté de la langue et la précision de la forme. Il met en avant l'importance de la prosodie non seulement comme technique, mais comme outil d'amplification des émotions et des idées profondes. Les vers sélectionnés et les réflexions sur la poésie montrent comment la littérature arabe reste un terrain fertile pour l'exploration des sentiments humains dans toute leur complexité.

# L'industrie du Cinéma

Première partie (Le scénario)

Dr. Abdullah Eissa Al-Butian

Histoire, scénario et dialogue: Fatima Abd Allah Al-Saleh

Traduction:  
Alaa Abouzzrar



Dans ce livre, l'écrivain explore l'industrie du cinéma en abordant la première partie du 7ème art, à savoir le scénario. Dans le cadre de la vision Saoudienne 2030, qui vise à promouvoir la prospérité de la société et à offrir une image positive et constructive, le Royaume d'Arabie Saoudite a accompli des avancées majeures, le plaçant parmi les pays de premier plan dans l'industrie cinématographique. De plus, l'Arabie Saoudite soutient activement les débutants dans cette carrière.

Le livre propose une étude détaillée des genres de scénarios adoptés au niveau mondial : américain, français et italien. L'auteur a mis en pratique les bases du scénario afin qu'elles servent de référence aux professionnels et aux étudiants. Il présente également l'expérience de la scénariste Fatima Abd Allah El-Saleh comme un modèle à suivre.

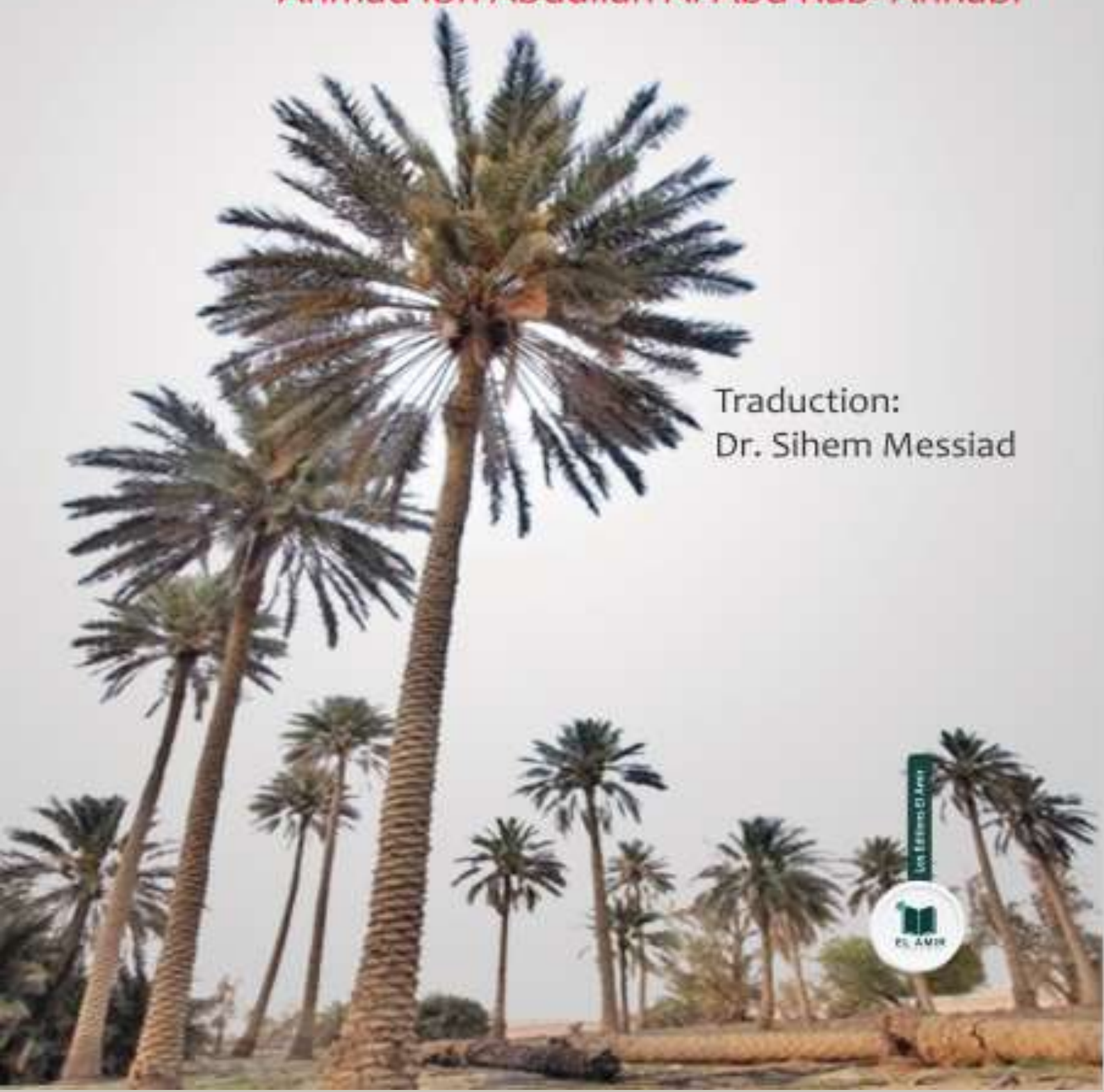
Ce livre souligne l'importance de véhiculer des messages positifs à l'écran tout en méprisant la négativité. Il constitue ainsi un ajout précieux à la Bibliothèque Nationale King Fahd.

# Le palmier comme source artistique patrimoniale dans les arts populaires •

(Al-Ahsa palmier)

Ahmad Ibn Abdullah Al-Abd Rab- Annabi

Traduction:  
Dr. Sihem Messiad



**L**e palmier, source première de l'art populaire à Al-Ahsa. Cette étude se compose de cinq chapitres. Dans le premier chapitre, conformément à l'approche scientifique habituelle, l'étude expose le contexte et la problématique de la recherche, ses objectifs, ses limites, ses domaines, sa méthodologie, ses procédures, ses termes de recherche, ainsi que les études antérieures pertinentes.

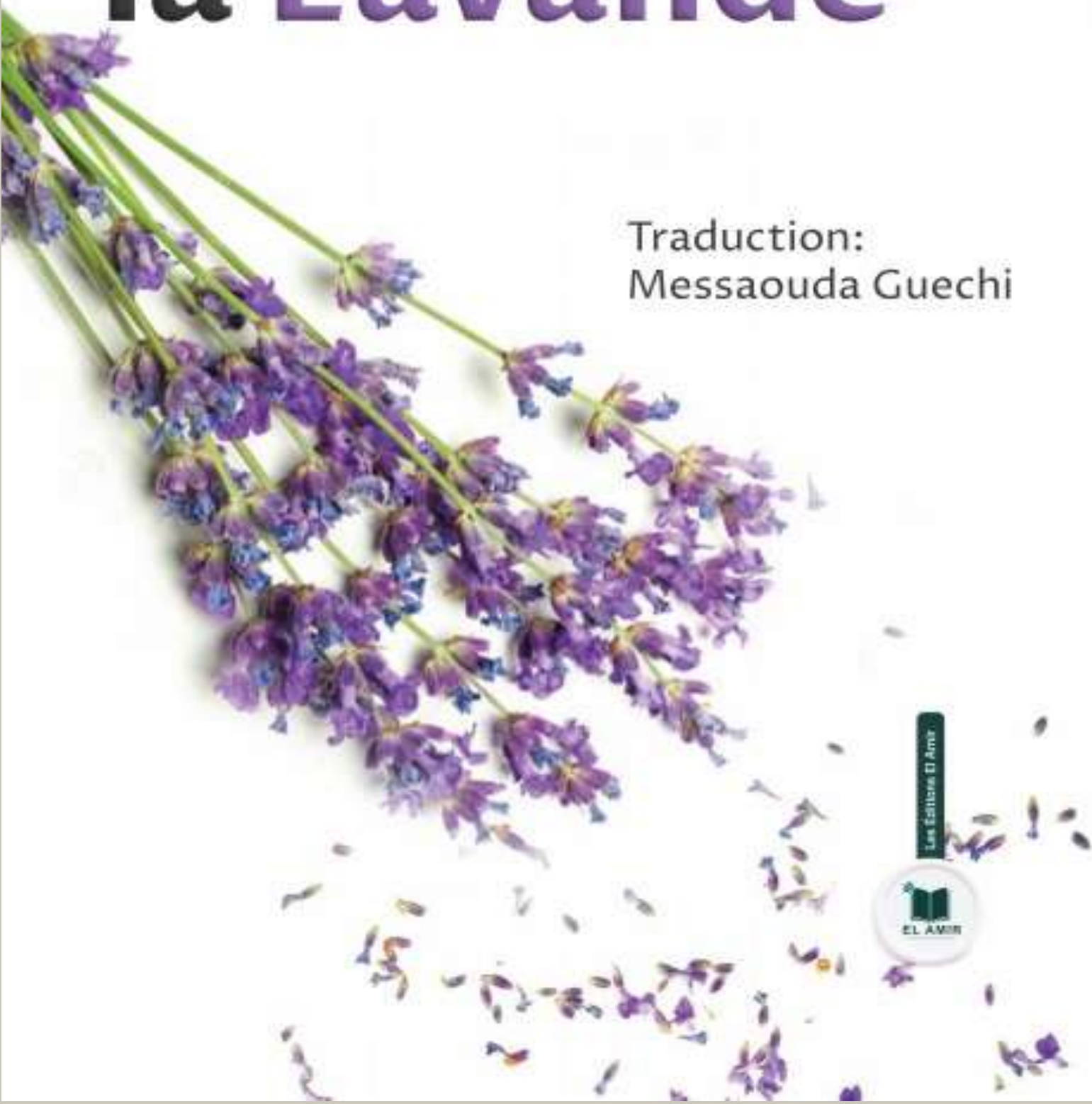
Les quatre chapitres suivants sont interconnectés et abordent les aspects suivants :

1. Identification du palmier et de son lien avec l'art populaire à Al-Ahsa. L'étude explore comment les artistes ont pu s'inspirer des motifs, des symboles et des éléments décoratifs du palmier après les avoir abstraits pour les intégrer dans les compléments de l'architecture traditionnelle. Elle définit également l'abstraction et sa relation avec l'art populaire, en décrivant comment cette connexion fonctionne dans les deux sens perceptif et abstrait.
2. Identification des éléments esthétiques principaux du palmier et de ses parties telles que la cime, les palmes, les dattes, et le tronc, en analysant en détail les aspects esthétiques tels que la couleur, la ligne et la forme.
3. Analyse d'œuvres sélectionnées d'arts en plâtre et en bois pour démontrer comment les motifs décoratifs sont inspirés par le palmier, en expliquant les composants techniques et esthétiques des ornements populaires, et en mettant en évidence leur valeur esthétique et leur contribution à la conscience patrimoniale.
4. Conclusions et recommandations de l'étude, notamment la promotion des valeurs artistiques authentiques de l'art populaire et l'intégration de celles-ci dans les programmes d'éducation artistique pour les niveaux primaire et secondaire, la proposition de créer un musée dédié exclusivement au palmier, ainsi que la compilation d'un résumé de l'étude avec mention des sources et des références.

Salih Al-Sowayid

# La chute de la Lavande

Traduction:  
Messaouda Guechi



Les Éditions El Awin



**L**a chute de la lavande de Salih Al-Sowayid, est un roman qui explore la multiplicité des relations humaines et leurs complexités, tout en mettant en lumière l'influence réciproque entre les personnages. L'histoire suit le protagoniste qui fait face à des défis dans sa vie affective et sociale, révélant ainsi les conflits internes générés par l'entrelacement et la diversité des relations.

Le roman présente plusieurs personnages, chacun raconte ses expériences ayant un impact sur la vie du héros, créant ainsi un réseau complexe de relations qui influence ses émotions et ses décisions. Chaque relation du protagoniste avec ces personnages varie en termes d'émotions et d'interactions, menant à des complications psychologiques qui ajoutent à son conflit intérieur. La chute de la lavande symbolise la perte et la transformation, tout en reflétant l'empreinte profonde laissée par les différentes relations sur l'individu.

Le récit s'attarde sur des thèmes tels que l'amour, la trahison et l'amitié, et utilise un langage poétique pour exprimer les émotions contradictoires vécues par le héros. À travers une narration imbriquée des personnages et des relations, le roman cherche à répondre à des questions sur l'influence des autres sur nos vies et sur la manière de progresser malgré les complexités.

"La chute de la lavande" est un roman contemplatif qui reflète divers aspects des relations humaines et offre un aperçu profond de la psyché humaine.

Amal Saad Djobran-Dammam

# La magie du Maroc

Traduction:  
Messaouda Guechi

Les Éditions El Amir



Ce livre séduira quiconque recherche une aventure intellectuelle et spirituelle et promet une lecture agréable aux amateurs de voyages en quête d'expériences riches et captivantes dans un pays riche de son histoire et de sa diversité culturelle.

Un des éléments clés du livre est la description des paysages magnifiques du Maroc. L'auteure ne se limite pas à décrire les scènes naturelles et les villes, mais elle plonge également dans les histoires et récits des habitants qu'elle rencontre. Cela ajoute une dimension humaine et intime au livre, mettant en lumière des coutumes locales ainsi que des récits personnels touchants.

Le livre comporte également une dimension réflexive, où l'auteure partage ses pensées et impressions sur l'impact du voyage sur sa vie. Elle exprime ses sentiments vis-à-vis des expériences qu'elle a vécues et comment ces voyages ont contribué à façonner sa vision de la vie et des autres.

Sajidih Alsabiu

# Histoire de Baccara

Traduction:  
Lekhloufi Kenza



Rym n'arrive pas à accéder à la spécialité de ses rêves malgré son niveau et sa persévérance. À un certain âge, elle perd son père, sa mère et sa petite sœur dans un accident de la route; il ne lui reste que son petit frère qui, atteint de surdité, arrête ses études et se met à la recherche d'un moyen de retrouver l'ouïe. Le virus Corona frappe à la porte et fait des ravages. Rym se relève grâce à son mari...

Balqis Al-Mulhim

# Pejman, qui a vu la moitié de son visage

Traduction:  
Reghiouï Kouider



Les Éditions El Amir



L'apocalypse, la Bosnie-Herzégovine l'a vécue par deux fois. La première fois par les tueries en masse, les viols en masse, les déplacements en masse, les déportations en masse sous les yeux du monde dit des Droits de l'homme, et, ironie du sort, avec la complicité des casques bleus néerlandais et le mutisme des puissances occidentales. La seconde fois et c'est peut-être la plus dure, celle qui tue le plus, qui torture, éprouve le plus, c'est la découverte des charniers et la recherche des restes des disparus, ce sont les destructions engendrées par la guerre, les témoignages et les récits dramatiques sur les tragédies qu'ont vécues les musulmans.

Sortir des enfants de la classe et les assassiner dans la cour de leur école parce qu'ils étaient musulmans, violer des femmes devant les yeux de leurs enfants, obliger des pères à boire le sang de leurs enfants saignés devant leurs yeux, obliger des jeunes hommes à pratiquer l'inceste sur leurs propres pères, égorger des jeunes hommes devant les yeux de leurs parents, violer une femme enceinte à son neuvième mois et l'obliger à choisir le couteau avec lequel son bourreau va l'éventrer... Et la liste n'en finit pas des pratiques de torture diaboliques inventées par les criminels serbes. A-t-on jamais imaginé, cher lecteur, que le barbarisme puisse atteindre de telles proportions ? La réponse à cette question, Balqis Al-Mulhim vous la rapporte dans les pages de ce livre.

Essia Bougherra - Benbakir

# JADIS, Les atours de la femme dans le Constantinois



Les Éditions El Amir



## فائز بجائزة دار الأمير للنشر 2024

Sidi-Rached, était un homme sage qui prêcha, en vain et en pure perte, la bonne parole aux Algériens, dénonçant les guerres fratricides et prônant l'amitié entre les tribus. Incompris et dédaigné, par les siens, il se retira du monde pour vivre en ermite dans une grotte près du Rhumel.

Un jour, des pirates, assiégèrent l'est algérien, profitant des guéguerres, que se livraient ses habitants. La position stratégique de la ville et surtout la résistance héroïque de ses habitants surprirent les envahisseurs qui, en dernier recours, érigèrent un barrage de fortune qui dévia le cours des eaux du Rhumel afin d'assoiffer les habitants de Constantine. Ces derniers, se souvinrent alors des prédications de Sidi-Rached et allèrent en masse se prosterner à ses pieds le suppliant de les aider ou du moins de leur pardonner.

Le marabout du haut des rochers abrupts, entra en prière. ... Et soudain la voix du saint-homme, mêlée au souffle du vent dans les arbres couvrit la ville entière. L'abîme profond, devant lequel il se dressait fièrement, accueillit ses vœux, les amplifia puis les porta bien haut dans les cieux

Et ...le miracle fut : le ciel se fit bas se couvrant d'épais nuages qui éclatèrent avec fracas sur la ville. Une pluie diluvienne fit aussitôt grossir le Rhumel qui ne tarda pas à sortir de son lit ; c'est alors que les eaux vengeresses du fleuve déblayèrent, sur leur passage, tout ce qui venait entraver leur cours : barrage et envahisseurs compris.

Quand, Sidi Rached mourut on l'enterra dans son mausolée sous la grande voûte à l'endroit même, où, un jour, il se tint debout pour implorer Dieu. Il est considéré, dans la mémoire collective comme le protecteur, le saint patron de Constantine.

# AUX TEMPS DES SILENCES



ABDERRAHIM BENTALBI

Les éditions El Amir



## فائز بجائزة دار الأمير للنشر 2024

L'Europe en mode confinement, notre cher Lacoste nous raconte encore une fois, une aventure exceptionnelle, celle d'un voyage vers la Hollande pour ramener des bavettes au pays de sa femme: À l'Italie. Entre drogue, politique et philosophie, notre héros se laisse découvrir à travers des mots d'une alacrité immarcescible...



بديعة النعيمي

# الحرب على غزة

الجزء الثالث

Les Éditions El Amir



## الحرب على غزة – الجزء الثالث

في كتابها "الحرب على غزة"، تأخذنا الكاتبة الأردنية بديعة النعيمي في رحلة فريدة عبر مراحل الصراع الفلسطيني، حيث ترصد بحرفية عالية واقع المعاناة والحزن الذي يعتصر قلب غزة. بلغة حزينة رشيقة، تنساب الكلمات لتسجل التكوين الأول للصراع، وتروي فصولاً من محطات الإبادة التي لم ينجح المستوطنون وأجدادهم إلا في تنفيذها، دون أن يفلحوا في القضاء على عزيمة شعب لا يعرف الهزيمة.

بديعة النعيمي



الحرب على غزة

الجزء الرابع

Les Éditions El Amir

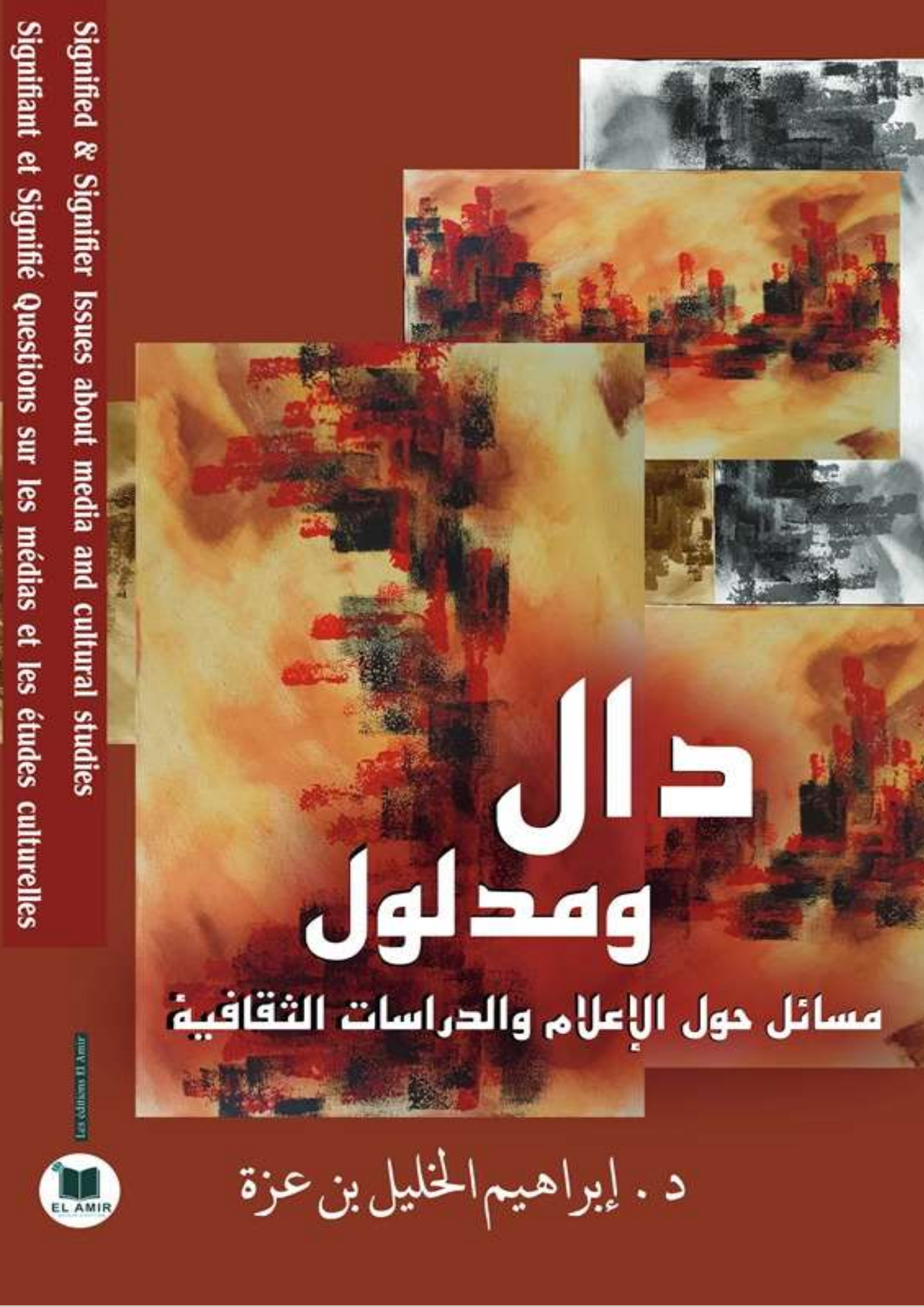


## الحرب على غزة - الجزء الرابع

في الجزء الرابع من سلسلة "الحرب على غزة" للكاتبة الأردنية بديعة النعيمي , لا تجد نفسك أمام مقالات تقليدية تسرد التعليقات المعتادة على الأحداث الجارية, مثلما تجد في العديد من الكتابات المنتشرة حول "طوفان الأقصى" - أعظم حدث في تاريخنا المعاصر. هذا الكتاب يقدم شيئاً مختلفاً تماماً؛ هو عمل مكتوب بدقة عالية, يركز على متابعة ورصد الأحداث بتفاصيل دقيقة, ويضع العدسة على ما هو أهم جنباً إلى جنب مع ما هو مهم.

في هذا الكتاب, يتناول الكاتب الموضوع بعمق ويبحث في التأثيرات الفعلية لهذه الأحداث, مع تقديم رؤية واضحة وفاحصة بين ما يستحق الوقوف عنده وما قد يبدو هامشياً في ظل سياق الحدث الكبير. تمييز الأثر بين هذه الجوانب يصبح واجباً أساسياً للقارئ الذي يحمل بين يديه هذه العدسة الكبيرة.

"الحرب على غزة - الجزء الرابع" هو الكتاب الذي يمنحك فرصة فريدة لفهم أعمق لمجريات الأحداث في غزة, لا فقط من خلال التصريحات السطحية, بل عبر متابعة ميدانية وتحليلية تفتح أمامك آفاقاً جديدة من الرؤية.



Signified & Signifier Issues about media and cultural studies  
Signifiant et Signifié Questions sur les médias et les études culturelles

# دال ومدلول

مسائل حول الإعلام والدراسات الثقافية

د. إبراهيم الخليل بن عزة

Les éditions El Amir



## دال ومدلول

يستعرض الكتاب قضايا معقدة مثل تأثير وسائل الإعلام على الثقافة، والتداخل بين الثقافة والهويات والسياسة في السياقات النيوكولونيالية، النيوليبرالية، والإمبريالية. كما يناقش مواضيع مثل الاستشراق والاستغراب، الحداثة وما بعد الحداثة، الثقافة الشعبية، التعددية الثقافية، الجندر والأدوار الاجتماعية، وقضايا البيئة والمناخ. يتناول الكتاب أيضًا قضايا أخرى مهمة مثل الهوية اللغوية والدينية، الأدب والفنون، الذكاء الاصطناعي، وأثر الميديا الجديدة على تشكيل الرأي العام. كما يسلط الضوء على مشاكل الخصوصية في عصر الانفجار المعلوماتي، وأثر الصناعات الثقافية على المجتمع كأيديولوجيات وثقافة استهلاك. يهدف الكتاب إلى تعزيز القدرة على فهم وتحليل القضايا الثقافية والإعلامية المعاصرة والمساهمة في بناء إنسان أكثر وعيًا في مواجهة التحديات الراهنة والمستقبلية.

خليفة عبر السلام

انا

والمستحيل

رواية

## أنا المستحيل

في هذه الرواية يصدح الكاتب الجزائري "عبد السلام خليفة" في حوار مع المستحيل، ليكون صوتًا يعبر عن مشاعرنا المكبوتة التي تضغط على صدورنا، وتثقل أرواحنا، في تجاذبات مشحونة بالتناقضات، نواجه فيها أشباح الماضي، وأطياف الخيبات، ونتعلم كيف نتجاوز تعقيد هذه الحياة

Abdelkader MECHAOU



Les éditions El Amir



**Ernest MALLEBAY**

Doyen du journalisme colonial en Algérie

**L**e nom d'Ernest Mallebay reste aujourd'hui l'un des plus illustres dans le ciel médiatique de l'Algérie pendant la période coloniale. Sa contribution à la presse coloniale est indéniable, et beaucoup le considèrent comme le doyen de ce mouvement journalistique en Algérie. Sa carrière, marquée par des engagements forts, des combats contre les injustices qu'il percevait, et une passion indéfectible pour le journalisme, fait de lui une figure emblématique de cette époque. Mallebay, en dépit de ses positions parfois controversées, a su marquer de son empreinte le paysage médiatique de l'Algérie. Son attachement à Blida témoigne de l'importance des racines dans la construction de sa carrière. La ville de Blida a été le creuset où se sont forgés ses idéaux et son style journalistique, un style qui allait faire de lui une voix influente dans la presse coloniale.

A F I F M O U A T S

# L'Énarque



## طبعة ثالثة

Un Énarque est à la recherche d'un manuscrit perdu relatant l'histoire d'un ancien prisonnier de guerre dans les camps allemands du nom d'Edmond Michelet. L'Énarque avait quelque temps plutôt découvert sa version brouillon contenant le récit familial du prisonnier et quelque chose semblait bien l'intriguer dès le début du récit. Quelqu'un a vraisemblablement déchiré les dernières pages du manuscrit. N'arrivant pas à élucider le mystère du manuscrit, il part en quête de vérité et finit entre-temps ses études ce qui le pousse à s'engager activement sur la scène politique avant de faire campagne et se faire élire à la plus haute magistrature du pays. Ce n'est qu'après les élections qu'il met toute la lumière sur le manuscrit, un journal de bord entretenu par Anouch Abelyan, une journaliste algérienne juive dont le passé rejaillit au cours du récit.

**Fadila Melhag**

**Lorsque  
la vie  
te désire**



Roman

*Troisième édition*



**L**orsque la vie te désire Fadila Melhag Sur les traces de harragas rêveurs Ce roman fait ressortir les intrigues d'une histoire lointaine transposée à la géographie contemporaine, où les vagues écrivent l'histoire en effaçant d'autres. Il nous invite, dès le premier instant, à vivre une expérience mystérieuse, entre les deux hémisphères, nord et sud, au cours d'un long voyage, semé de dangers, de surprises et de plaisirs. C'est le parcours des rêves d'un groupe de jeunes, notamment Hamid et son compagnon Moussa, qui décident de faire voile par la «Harga», l'émigration clandestine, à la recherche des clés du bonheur, de l'amour et de la réussite. Au cours de leur périple, ils rencontrent une personne excentrique qui les informe de l'existence d'un secret passionnant et séduisant enfoui dans de simples souvenirs, et accordé selon un drôle de pacte appelé la « Charte Actimo ». Depuis, leur vie s'est transformée en une aventure complexe et étrange. De El-Laymouna à l'Italie, Paris et d'autres endroits, leurs plans changent, radicalement ! Et aussi leurs désirs de la vie ...

**Larbi Mahmoudi**

# The Memory of Mistakes

Translated by DR. Sihem Messiad

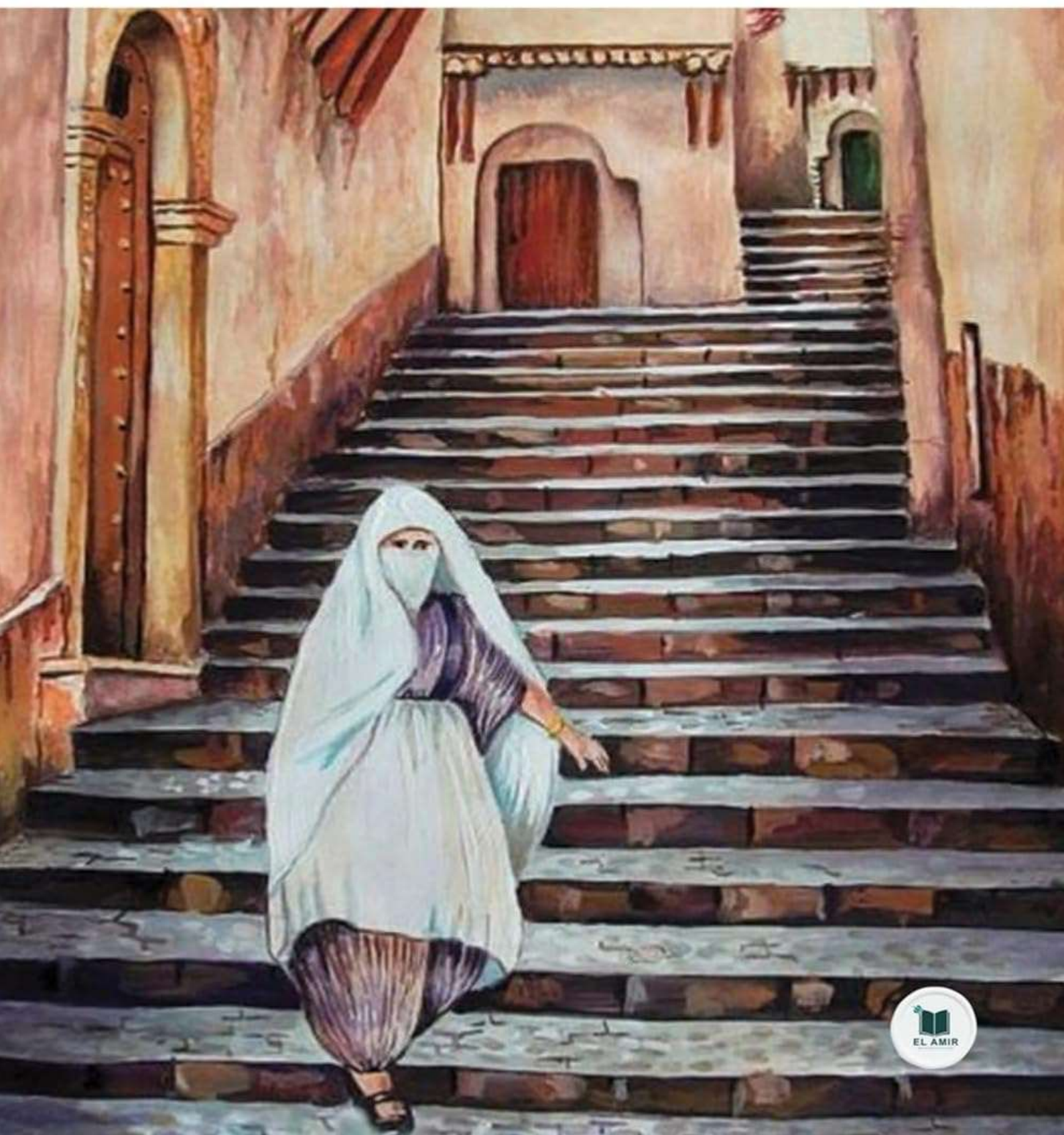


Les éditions El Amir

A journalist, and anyone working in the media, often sees their pen, voice, or opinion as immune to criticism! In the excitement of the early stages, they may believe they have the right to criticize others without allowing them the right to respond, even though this right is guaranteed by all media laws! They live in a state of narcissism, using the power of words to paint facts in rosy colors, while ignoring the darker aspects. Yet, the truth remains the truth, no matter how much we try to obscure it.

**MALIKA BOURENANE**

# Ma Mère



## **Ma mère**

Aïcha est cette femme extraordinaire" retrace l'histoire bouleversante d'une femme algérienne emblématique, depuis son enfance orpheline dans la Casbah d'Alger jusqu'à ses derniers jours entourés de sa famille. Le récit peint un siècle d'histoire familiale, marqué par les guerres, la pauvreté, les amours contrariés, les exils et les renaissances. Aïcha traverse les épreuves avec dignité et courage, devenant la mémoire vivante de sa lignée. À travers elle, c'est toute l'histoire d'un peuple, celle de l'Algérie, qui se raconte avec émotion, tendresse et résilience. Ce roman est un hommage vibrant aux femmes, aux mères et à la force inébranlable des racines familiales.

ABLA TIMTAUCINE

cover by #reg\_zakaria

# DARK SHADOWS

the devil that lives inside you

NOVEL

ISBN: 978-2494172-99-9



9 782494 172999



## **Dark shadows**

Dark shadows novel studies the human being personality with all its contradictions. The novel talks about what doubt and mistrust may generate, and what the self that attracted to evil may do to us. It also talks about the true meaning of love, the dimensions of trust and its standards. The dark black shadow in the novel embodies the darkness that dwells in human being souls, it embodies all the obscene qualities of man, which if it takes hold of him, it will strip him of his humanity to awake the sleeping devil inside him. We are all like the moon, we have a dark side, as Shakespeare said, and the black shadow here represents our dark side that appears and disappears according to the circumstances we go through in our daily life, as the shadow appears in reality according to light. Sometimes it appears in front of us and other times it hides behind or next to us. But if it gets completely dark, it will hide and disappear. Each character in the novel has a shadow that talks to and tries to lead him to do bad things and get out of the path of trust. The shadow strives to take control of them. Will the sleeping devil wake up inside them? Will he succeed in throwing them into the abyss? That's what we will discover by reading the novel.

Hassan Djoued Aljazairi

# Medicinal plants



Translation: Djouad Adel



## **Medicinal plants**

The manuscript of this valuable book was a pleasure to read, since it represents the culmination of more than two decades of theoretical and applied research, as it sheds light precisely on the appropriate use of medicinal and aromatic plants, and the author provides an in-depth explanation of how to collect, conserve and use medicinal plants, whether they are syrups or infused, and it explains how to use plants in their natural state as food. It cannot be denied that the modern pharmaceutical industry has enabled great development in the treatment of incurable illnesses in the past. This significant evolution is explained by the modern industry in terms of the quantity and quality of the diversity of pharmaceutical molecules and the methods of their use.

# اعترافات هائلة

الزّكّورة  
فاطمة عطا الله زيدوري



## اعتراقات هائمة

قصائدي كلمات هائمة في دفتر محبوسة في أوراق إن قرأتها تتحرّر فيها من الحكمة ما يجعل عقلك يهرم ويكبر ومن جنون العاشقين ليجعلك في العمر أصغر فيها من السّخط لترى الناس أقدر، فأقدر . وفيها من الحنين لتشتاق أكثر، فأكثر وبها حروف ناقمة ساخطة من الحال تتدمّر وكلمات قاسية سليطة جريئة على الورى تتنمّر وبها من الحزن والأسى ما يجعل الصّخر يتأثر خواطري يشملها إعصار مزاج غير مبرّر قصائدي حروف تتشابك وكلمات تنطق وتعبّر.

# L'INVENTION D'UN JEU D'ÉCHECS À MASCARA

.....  
ZOUBIDA BERRAHOU



Les Collections El Amir



فائز بجائزة دار الأمير للنشر 2024

## **L'invention d'un jeu d'échecs à Mascara**

Racim (14 ans) et Necib (18 ans) sont deux frères originaires de Mascara, une ville d'Algérie. Lors d'un trajet vers Alger, une discussion fantaisiste autour de l'origine du jeu d'échecs — que Racim prétend liée à Mascara — devient le point de départ d'un voyage imaginaire à travers l'histoire algérienne. À travers une joute verbale pleine d'humour et d'intelligence, les deux frères revisitent les grandes figures historiques comme l'Émir Abdelkader, les Barberousse, Ali Bitchin, le royaume de Koukou, et même des reines oubliées. Leur dialogue prend des allures de road-story et mêle histoire, politique, féminisme et société, tout en déployant une imagination débordante. Racim et Necib incarnent une jeunesse curieuse, critique, créative et pleine d'espoir, qui rêve d'une Algérie moderne et éclairée.

هرير بلعالي

# أرض أهنة

رواية

Les éditions El Amir



## أرض آمنة

في خضم الصراعات والانقسامات، يبقى الحب جسراً يعبر الهوآت العميقة، والتسامح مفتاحاً يفتح أبواب المستحيل .

"أرض آمنة" رواية للكاتبة الجزائرية مريم بلعاليا هو رحلة إنسانية تتجاوز حدود الجغرافيا والخلافات، لتؤكد أن السلام لا يُبنى بالكلمات الرنانة أو المعاهدات الجامدة، بل بالقلوب المتألّفة والعزائم الصادقة. إنها قصة تُذكّرنا بأن النصر الحقيقي لا يكمن في قمع الآخر أو إسكات صوته، بل في قدرتنا على تجاوز الجروح القديمة، وامتلاك شجاعة البدء من جديد. تروي لنا الرواية كيف يمكن للحب أن يكون أقوى من كل الانقسامات، وكيف يمكن للإنسانية أن تنتصر على الكراهية عندما نختار التفاهم والتعاطف. فالأمل - كما تُظهر لنا "أرض آمنة" - أكبر من أي خلاف، وأعمق من أي جرح، وأكثر إشراقاً من ظلمات الماضي.

الأستاذ إسماعيل طوبال معمر

# المدرسة لفلسطينية

(أنباء الشهور الأولى  
من الأحداث في غزة شعرا ونثرا)  
الجزء الأول

Les éditions El Amir



## العهود الفلسطينية

وثق هذا الكتاب، من خلال قصائد نابضة بالعاطفة والغضب، بطولات الشعب الفلسطيني في مواجهة الاحتلال الصهيوني، مسلطاً الضوء على المآسي والجرائم المرتكبة في غزة. كما يكشف ازدواجية معايير العالم الغربي وخيانة المتخاذلين، مقابل تضامن أحرار العالم مع القضية.

القصائد مدعومة بمعلومات موثقة من مصادر موثوقة، لتكون شهادة حيّة تحفظ للأجيال القادمة هذا النضال المستمر، وتؤكد أن فلسطين ستبقى قضية حية في القلوب.

HAYAT KASDI

حياة قاصدي

ستائرنا

رواية



EL AMIR  
MODERN EDITION

## طبعة ثانية

لرواية فضاء دونت حروفه معاناة المرأة الجزائرية خلال فترة العشرية السوداء إلى مرحلة الحراك المرأة التي أجبرتها العقلية الاجتماعية على العيش في بلد الصقيع لتموت في صمت و تدفن شبابها و أحلامها بين جدران الصمت والإهمال

الشاعر الباكستاني  
نصير أحمد ناصر

ديوان  
شعر

# أحلام ضائعة في الماء

وقصائد أخرى

ترجمة

أسد الله مير الحسني

Tous droits réservés El Amir



## ع حلام ضائعة في الماء.. وقصائد أخرى

ويبحر بنا الشاعر الباكستاني نصير أحمد ناصر في عوالم أخرى ساحرة من الحب والجمال والتأمل، في ديوان حمل عنوان: "أحلام ضائعة في الماء.. وقصائد أخرى".

الترجمة العربية، التي أبدعها أسد الله مير الحسني، لا تنقل فقط المعاني، بل تأسر القارئ بعمق وإلهام خاص، فالقصائد تتناول التجربة الإنسانية بكل تفاصيلها؛ حيث يمتزج الحب بالتفكير في الحياة اليومية، بأسلوب فني يلامس الروح. كل نص هو تأمل جديد في تفاصيل الحياة البسيطة، يرفعها إلى مستوى من الجمال والسمو.

مجموعة  
قصصية

عابد مير

# رحلة من الواقع إلى الجنون

ترجمة  
أسد الله مير الحسني

Les éditions El Amir



حلة من الواقع إلى الجنون هي مجموعة قصصية للكاتب والصحفي الباكستاني عابد مير.. وهي ليست مجرد حكايات عابرة، بل نوافذ تفتح على عالم البلوش، مفعمة بتاريخهم وثقافتهم العريقة. تحكي القصص عن الحب والنضال المستوحى من روح بلوشستان؛ حيث تتناغم الشجاعة والصمود في معارك الحياة اليومية، بأسلوب عابد مير الفريد الذي يمزج بين العمق والإحساس، ما يجعله واحدًا من أبرز الأصوات الأدبية في بلوشستان وباكستان.

في هذه الرحلة، استعدوا للانغماس في قصص تحاكي القلوب، وتعرض عوالم ثرية بالتاريخ والهوية البلوشية، بترجمة متميزة لأسد الله مير الحسني.



علي فضيل العربي

## قراءة سيميائية

في "لوحة تجريدية"

للكاتب خليفة عبد السلام

Les éditions El Amir



## قراءة سيميائية في لوحة تجريدية للكاتب عبد السلام خليفة

كتاب صدر عن دار الأمير للنشر والتوزيع والترجمة، يدعو القراء لاستكشاف أبعاد جديدة من التفاعل مع النصوص الأدبية، وفهم الجماليات التي تتجاوز حدود اللغة التقليدية؛ فالناقد والروائي الجزائري علي فضيل العربي يأخذنا في رحلة فريدة داخل عالم الشعر التجريدي للكاتب عبد السلام خليفة، حيث تتداخل الكلمات مع الرموز لتشكل لوحة فنية مليئة بالدلالات والمعاني الخفية.

في هذا الكتاب، يُقدم الناقد قراءة سيميائية متعمقة للديوان، حيث يقوم بتفكيك الرموز اللغوية والفنية، ويكشف عن الطبقات الخفية التي تُكوّن النص وتعيد بناء معانيه. إنه كتاب يقدم للقارئ فرصة نادرة لاستكشاف العلاقة بين الكلمة والمعنى من منظور جديد، ويتيح فهمًا أعمق للثقافة والهوية والتاريخ المضمّن في النصوص. إنها قراءة لا تكتفي بفهم ما يقوله النص، بل تستعرض كيف يقوله؟ ولماذا؟

أمین غانم

# تُدرِك وحيدا

رواية



ف ي حياتنا تحورات وتبدلات كثيرة، قد تتكرر أحياناً بأكثر من شكل وأقوى من إحاء .. لكننا لن نكون في كل مرة ممتلئين بالغايات ذاتها وبالقوة نفسها .. أعترف أنني رغبت وتحمست للقفز فوق السياج بحثاً عن مكان غير خاضع لأناس فقدوا القدرة على الإنصات، وتحولت حياتهم إلى ممارسات عاجزة حتّى عن التمني ...

هو اعتراف إحدى شخصيات رواية "ترك وحيدا" للكاتب اليمني أمين غانم.. رواية يهديها إلى كل امرأة صادقة منهجها الصبر والعمل.. فهل يمكن للرجل أن يتحدث على لسان امرأة؟ سؤال ستجد إجابته في رواية "ترك وحيدا" ...